Ankylos®

Руководство по ремонту

Dentsply Sirona Implants

Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед использованием системы в первый раз и всегда соблюдайте клинические показания, указания и примечания в инструкциях по применению компонентов системы и инструментов.
Мы также рекомендуем, чтобы все пользователи прошли специализированный учебный курс перед первым использованием новой системы имплантатов.

Некоторые изделия могут быть недоступны в некоторых странах. Обратитесь к своему представителю компании Dentsply Sirona Implants для получения актуальной информации об ассортименте и наличии изделий.

Для повышения читабельности документа компания Dentsply Sirona не использует символы ® и ™ в основном тексте. Тем не менее компания Dentsply Sirona не отказывается от своих прав на товарные знаки, и данный документ не может быть истолкован иначе.

Ankylos®

СОДЕРЖАНИЕ

Предварительные условия

Предупреждения и меры предосторожности 4
Принципы конструирования абатментов 5
Инструменты 6
Инструкция по определению поломок 8

Пошаговое описание

Поломка стяжного винта и извлечение оставшегося резьбового кольца 10
Поломка абатмента со стяжным винтом 12
Поломка в верхней части конического соединения 12
Извлечение конического фрагмента из имплантата 14
Извлечение фрагмента винта из имплантата
с помощью инструмента для извлечения винтов 16
Поломка абатмента Cercon® 18
Поломка цельного абатмента 20
Высверливание фрагментов резьбы абатмента из имплантата 22
Отрыв направляющей части установочной головки 24
Высверливание сломанного латерального винта M 1 x 0,2 25

Предупреждения и меры предосторожности

Ознакомьтесь с данными инструкциями по применению перед использованием компонентов Ankylos. Компоненты Ankylos можно использовать только по назначению при условии соблюдения общих правил стоматологического/хирургического лечения, техники безопасности и охраны труда. Компоненты Ankylos разрешено использовать только в медицинских/стоматологических процедурах вместе с системой имплантатов Ankylos. При наличии сомнений в показаниях и применении лечение необходимо отложить до прояснения непонятных моментов. Нижеприведенные инструкции недостаточны для проведения профессионального имплантологического лечения врачами, не имеющими соответствующего опыта. Рекомендуется обратиться за инструкциями по надлежащему использованию к опытному пользователю. Компоненты Ankylos разрешено использовать только стоматологам и хирургам, обладающим надлежащим образованием и опытом в области хирургической стоматологии, ортопедии, а также диагностики и предоперационного планирования. Компания Dentsply Implants Manufacturing GmbH не несет ответственности за ущерб в результате применения изделий не по назначению.

При использовании данных инструментов иногда возникают следующие осложнения.
- Пациент вдыхает или проглатывает компоненты, которые используются в его ротовой полости.
- Остеоинтеграция проходит неудачно из-за обращения с имплантатом или утраты имплантата.
- Имплантат необходимо эксплантировать из-за поломки инструментов, что ведет к повреждению анатомических структур.
- Окружающие структуры могут быть повреждены в результате соскальзывания инструментов.
- Застревание инструментов.
- Поломка инструментов.

Даже при правильном использовании набора для ремонта остаются некоторые общие остаточные риски.
- Имплантат необходимо эксплантировать из-за невозможности его восстановления.
- Соединительный конус имплантата поврежден и не может быть закреплен надлежащим образом; имплантат необходимо удалить.
- Поломка внутреннего стяжного винта на одном уровне с абатментом крайне негативно сказывается на условиях эксплуатации.
- Ортопедическая реставрация не может быть сохранена из-за невозможности подготовки резьбы.

Перед лечением или во время него необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.
- Перед каждой процедурой необходимо убедиться в наличии нужного количества и готовности к работе всех необходимых компонентов, инструментов и материалов.
- Одноразовые изделия использовать повторно нельзя. Несоблюдение данного требования, как правило, ведет к риску осложнений из-за недостаточной точности инструментов вплоть до поломок инструментов!
- Обязательно надевайте защитную одежду для вашей же безопасности.
- Разместите пациента таким образом, чтобы свести к минимуму риск попадания компонентов в дыхательные пути.
- Все компоненты, используемые внутри ротовой полости, должны быть закреплены во избежание аспирации или проглатывания.
- Выделите достаточно времени для аккуратного использования инструментов для ремонта.
- Отведите достаточно места для ремонта вокруг имплантата.
- Без промедления меняйте тупые сверла.
- Держите наготове трепанационное сверло, отрегулированное по диаметру имплантата, для эксплантации имплантата в случае неудачи ремонта (например, поломки инструмента).

- Извлечение оставшихся фрагментов сломанной конструкции требует опыта, времени и терпения.
- Обязательно используйте водяное охлаждение и сверлите при помощи хирургического физиодиспенсера.
- Сверлите при 1800 об./мин и давлении, обеспечивающем заметные шероховатости.
- Сверлите только в направлении винта / канала винта.
- Подготовьте лоскут, чтобы увидеть плечо имплантата, аккуратно откройте имплантат.
- Не допускайте заклинивания сверл и метчиков. Данные инструменты изготовлены из закаленной стали, поэтому в случае поломки их очень сложно удалить.
- Поломка сверла или метчика может привести к необходимости удаления имплантата.

Принципы конструирования абатментов

Абатменты со стяжным винтом

Многие ортопедические абатменты (например, абатменты Regular) оснащены встроенным стяжным винтом. Этот стяжной винт является подвижным, но не съемным. Подобные абатменты со стяжным винтом состоят из:

- корпуса абатмента (серого цвета);
- стержня стяжного винта (красного цвета);
- резьбового кольца (желтого цвета).

Резьбовое кольцо приварено к нижней части стяжного винта при помощи лазерной сварки. Чрезмерное усилие фиксации может привести к поломке данного крепления.

Цельные абатменты

Цельные абатменты (например, прямые стандартные абатменты) являются монолитными от головки абатмента до конического соединения и резьбы. В таких абатментах отсутствует канал винта.

Инструменты и принадлежности для ремонта

	Инструмент для центрирования Ankylos	Протектор конуса Ankylos		Держатель для протектора конуса Ankylosrr
		1,0 мм	1,4 мм	
№ заказа	3103 4695	3103 4620	3103 4630	3103 4610

	Бор для разрезания коронок Ankylos Вращение против часовой стрелки	Концевое сверло для фиксации отдельного винта Ankylos	Спиралевидное сверло Ankylos 1,4 мм
№ заказа	3103 4640	3103 4648	3103 4650

	Рукоятка Ankylos для технических метчиков	Рукоятка Ankylos для отвертки стандартная Ø 12 мм		Инструмент Ankylos для удаления винтов, набор для ремонта	Метчик Ankylos M 1,8	Метчик Ankylos M 1,2
№ заказа	3103 3425	3103 3426		3103 4660	3103 4670	3103 4680

Полое сверло для резьбы Ankylos M 1,6

Метчик Ankylos M 1,6

Болт для экстракции Ankylos

Инструмент для извлечения фрагментов винта Ankylos

№ заказа	3103 4690	3103 4691	3103 4692	3103 4694

Насадка для ключа-трещотки Ankylos для болта для экстракции

Рукоятка Ankylos для насадки для ключа-трещотки

Насадка для ключа-трещотки Ankylos для ручных инструментов
для конических разверток и метчиков

			короткая	средняя	длинная
№ заказа	3103 4693	3103 3040	3103 3070	3103 3070	3103 3090

Хирургический ключ-трещотка с индикатором усилия фиксации

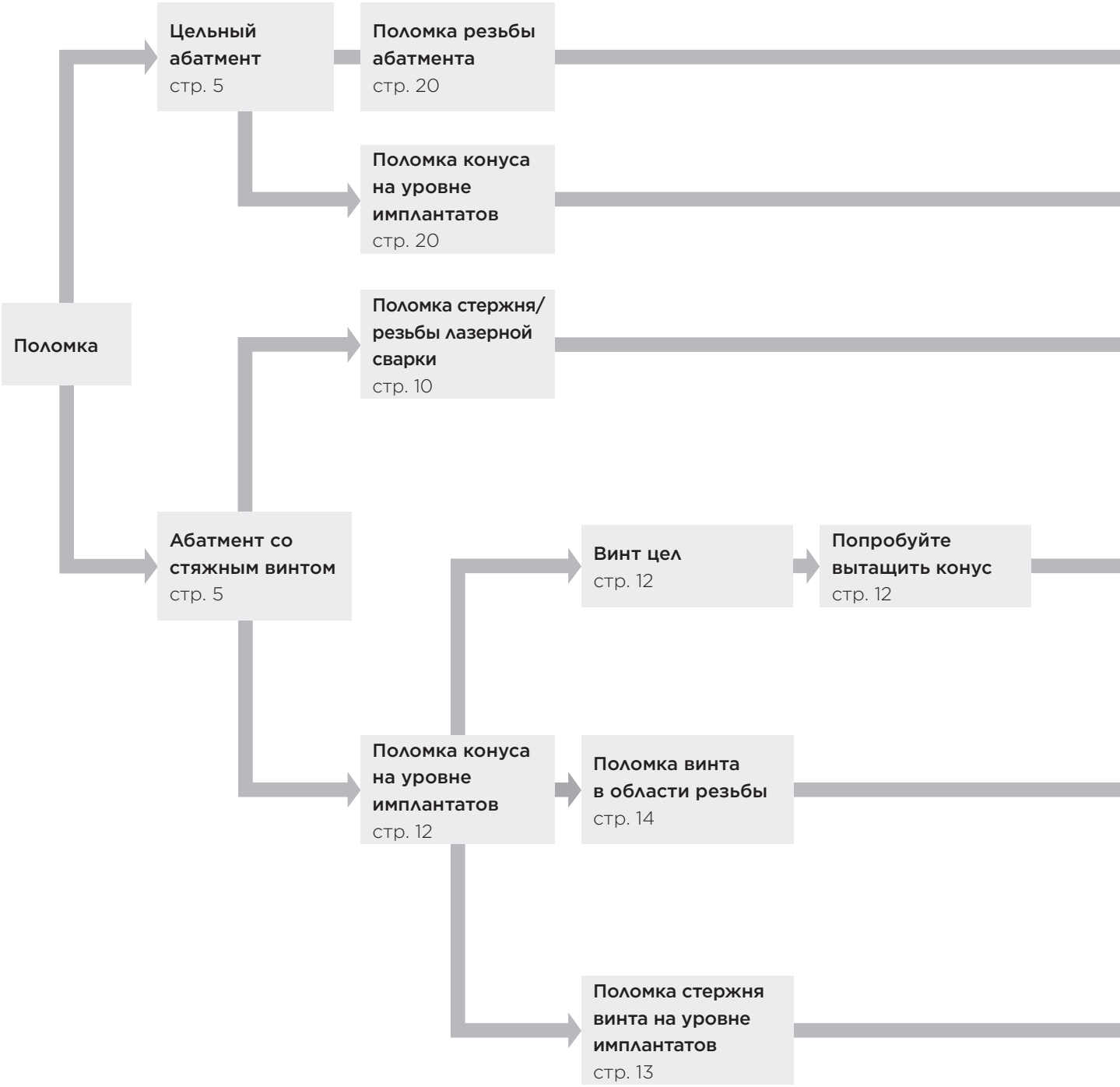
Рожковый ключ Ankylos C/X

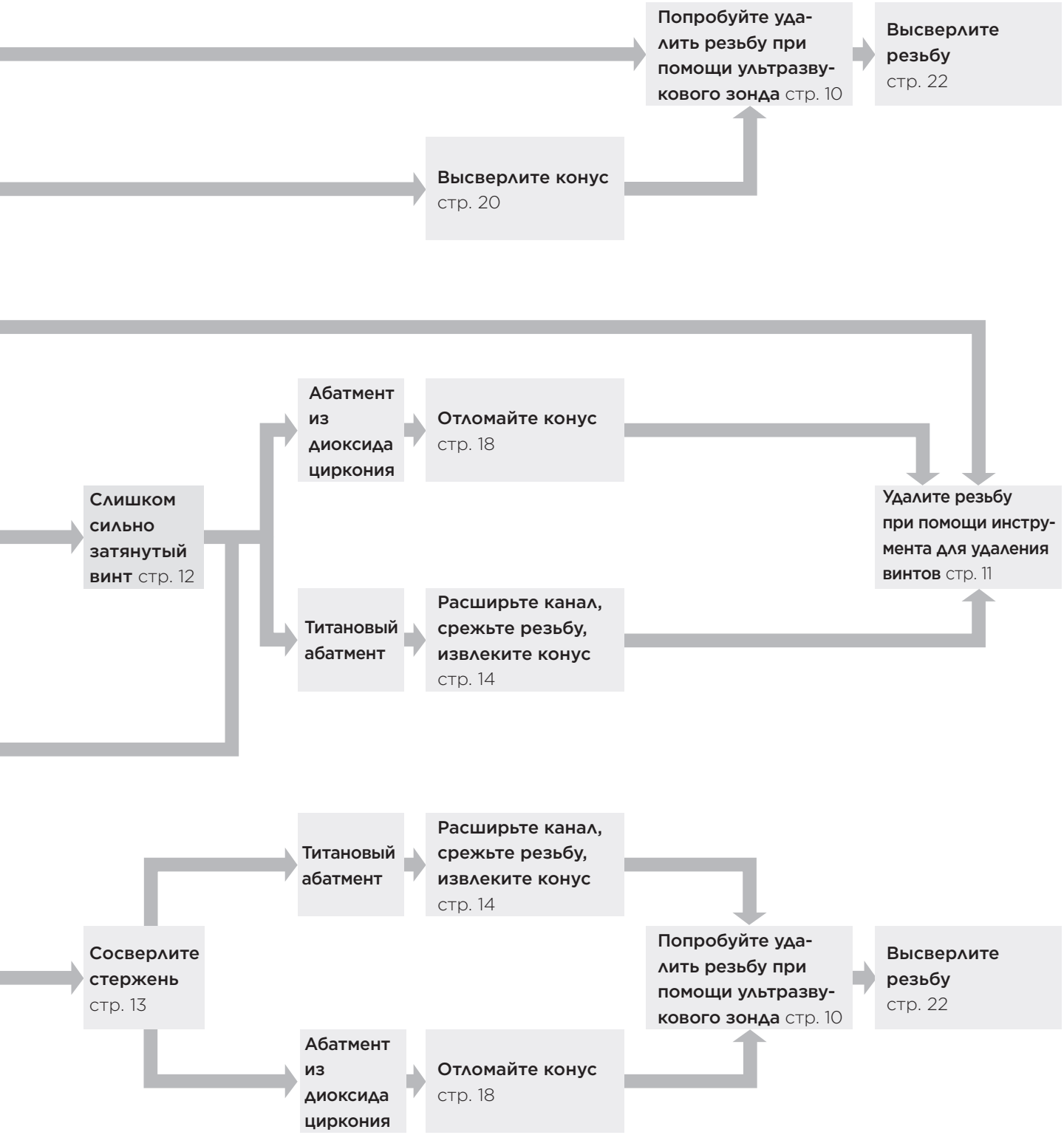
№ заказа	3103 7500	3103 7502

- Проверьте полноту поставки инструментов для ремонта.
- Держите под рукой хирургический набор для ключа-трещотки и насадки для ключа-трещотки.

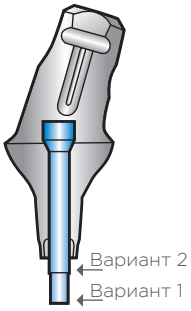
В зависимости от особенностей пациента могут понадобиться следующие инструменты и принадлежности.
- тонкий пинцет с алмазным покрытием;
- лупы или хирургический микроскоп;
- инструмент для удаления коронки;
- удлинитель для вращающихся инструментов;
- костный воск для защиты окружающих тканей от фрез;
- вазелин для смазки метчика;
- круглое сверло с алмазным покрытием на случай удаления сломанного метчика.

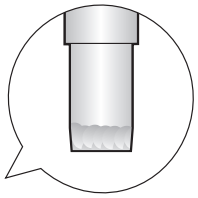
Инструкция по определению поломок

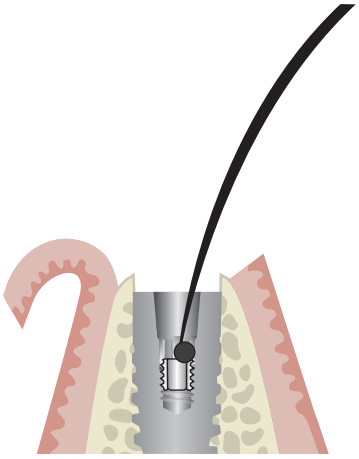



Попробуйте удалить резьбу при помощи ультразвукового зонда стр. 10
Высверлите резьбу стр. 22
Высверлите конус стр. 20
Абатмент из диоксида циркония
Отломайте конус стр. 18
Слишком сильно затянутый винт стр. 12
Удалите резьбу при помощи инструмента для удаления винтов стр. 11
Титановый абатмент
Расширьте канал, срежьте резьбу, извлеките конус стр. 14
Титановый абатмент
Расширьте канал, срежьте резьбу, извлеките конус стр. 14
Сосверлите стержень стр. 13
Попробуйте удалить резьбу при помощи ультразвукового зонда стр. 10
Высверлите резьбу стр. 22
Абатмент из диоксида циркония
Отломайте конус стр. 18

Пошаговое описание. Поломка стяжного винта и извлечение оставшегося резьбового кольца







Описание ситуации

Винт абатмента можно вращать по часовой стрелке без остановки. Абатмент можно снять вместе со стержнем стяжного винта внутри абатмента. Резьба к стержню не прикреплена.

Вариант 1
Разорван сварочный шов между стержнем винта и резьбой

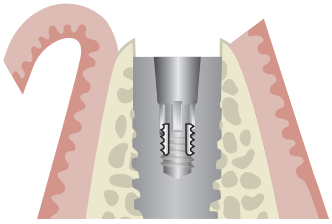
Посмотрите, нет ли на конце стержня стяжного винта небольшого скоса — ок. 1 мм. Если есть, резьбовое кольцо свободно сидит в имплантате и имеет отверстие в центре.

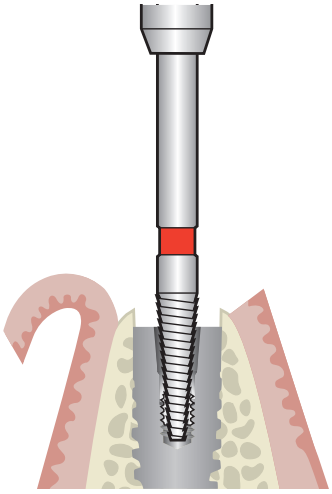
См. продолжение на следующей странице.

Вариант 2
Стержень винта сломан над резьбовым кольцом

Если на конце стержня скоса нет, стержень сломан над резьбой и вся резьба находится в имплантате. Отверстие отсутствует.

- удаление при помощи ультразвукового инструмента для удаления зубного камня;
- удаление резьбы путем высверливания и очистки резьбы метчиками (стр. 22).





Удаление резьбового кольца при помощи инструмента для удаления винтов

Еще раз удостоверьтесь, что абатмент цел и на конце стержня стяжного винта есть небольшой скос — ок. 1 мм. Полностью извлеките абатмент и стержень, и только потом — резьбовое кольцо.

Инструменты

Стандартная рукоятка для отвертки Ø 12 мм для вращения инструмента для удаления винтов.

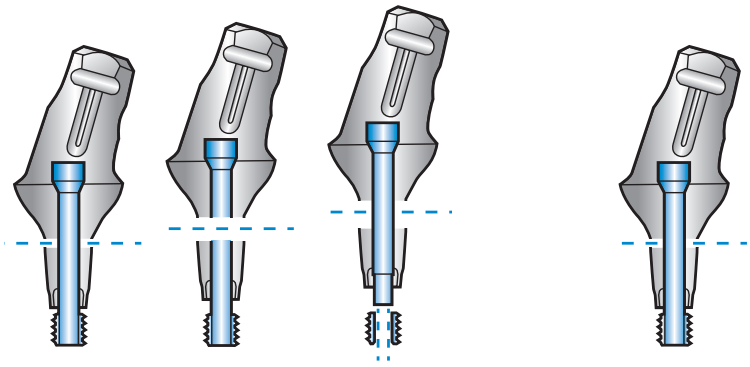
Инструмент для удаления винтов, набор для ремонта для извлечения резьбового кольца.

Вставьте инструмент для удаления винтов из набора для ремонта в стандартную рукоятку для отвертки Ø 12 мм.

Вставьте инструмент для удаления винтов в полость имплантата и нащупайте отверстие резьбового кольца.

Поверните инструмент для удаления винтов против часовой стрелки, чтобы он захватил резьбу кольца. Продолжайте вращать против часовой стрелки. Извлеките резьбовое кольцо.

Пошаговое описание. Поломка абатмента со стяжным винтом, поломка в верхней части конического соединения



Сценарий 1 Сценарий 2 Сценарий 3 Сценарий 1

Возможные ситуации

В верхней части конического соединения имеется поломка.

1. Стяжной винт цел, коронковая часть абатмента «прикреплена» винтом. См. продолжение в следующей колонке.

2. Абатмент и стержень винта сломаны на уровне имплантатов. См. продолжение на следующей странице.

3. Абатмент сломан на уровне имплантатов, стержень винта вырван из абатмента. См. продолжение на стр. 14.

Описание ситуации «винт цел»

Поломка в верхней части конического соединения, стяжной винт цел. Если винт цел, коронковая часть абатмента «прикреплена» к имплантату винтом. Полностью откройте винт и попробуйте извлечь абатмент при помощи инструмента для извлечения коронки. Если не получится, поверните винт по часовой стрелке до упора и попробуйте разорвать сварочный шов при помощи чрезмерного усилия фиксации. Затем извлеките все незакрепленные части (т. е. абатмент и стержень винта).

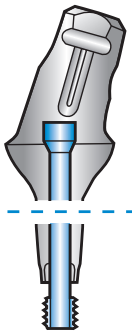
Ситуация должна быть следующей. Конический фрагмент заклинило в соединительном конусе имплантата, канал сверла стяжного винта пустой, резьбовое кольцо находится в имплантате.

Необходимые действия.
Извлеките конический фрагмент при помощи болта для экстракции. Извлеките резьбовое кольцо при помощи инструмента для удаления винтов из набора для ремонта.

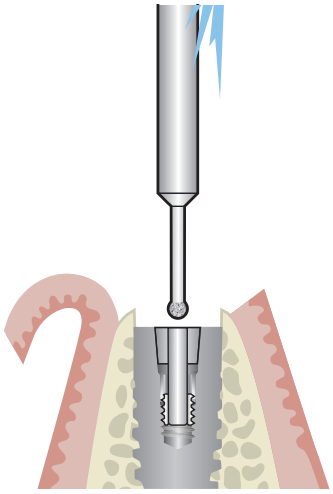
См. продолжение на стр. 14.

Если разорвать лазерный шов не удается, высверлите головку винта, извлеките головку абатмента и сосверлите стержень винта до уровня имплантатов (продолжение на стр. 13).

Пожалуйста, обратите внимание!
При подготовке к использованию инструментов для ремонта может потребоваться сгладить поверхность повреждения. Затем отверстие можно будет аккуратно центрировать при помощи подходящего круглого сверла.



Сценарий 2



Описание ситуации

Абатмент и стержень винта сломаны на уровне имплантатов. Стяжной винт сломан вместе с абатментом. Конический фрагмент заклинило в соединительном конусе имплантата, канал винта стяжного винта заполнен обломком стержня стяжного винта.

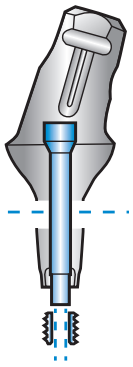
Необходимые действия.
Высверлите стержень стяжного винта из конического фрагмента. Небольшой кусочек стержня останется на резьбовом кольце. Извлеките конический фрагмент при инструментов для экстракции. Выкрутите резьбу на обломке стержня.

Сосверлите стержень винта.

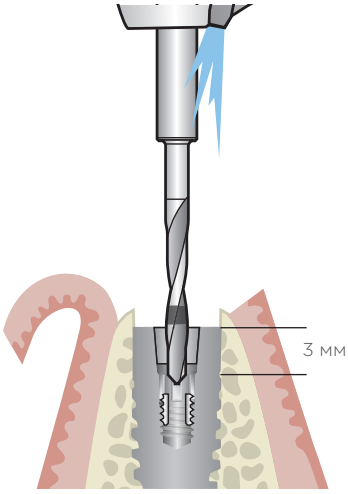
Подготовьте лоскут, чтобы увидеть плечо имплантата. Перед началом процедуры можно выровнять поверхность повреждения при помощи сверла. Нанесите лунку для центрирования круглым сверлом или алмазным бором.

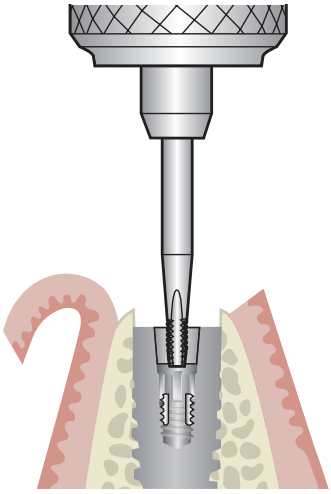
Пошаговое описание. Извлечение конического фрагмента из имплантата

Фотография:
д-р Д. Томпсон (D. Thompson),
Денвер, США



Сценарий 3





Описание ситуации

Абатмент сломан на уровне имплантатов, стержень винта вырван из абатмента или высверлен на предыдущем этапе. Конический фрагмент заклинило в соединительном конусе имплантата, канал сверла стяжного винта открыт, внизу конического фрагмента осталось только резьбовое кольцо.

Полое сверло для резьбы M 1,6

Просверленное отверстие диаметром 1,1 мм конического фрагмента необходимо рассверлить до 1,3 мм при помощи полого сверла для резьбы M 1,6 на скорости 1800 об./мин с приложением достаточного давления. Необходимая глубина сверления 3 мм достигается, когда нижний край кольцевой маркировки сверла находится вровень с плечом имплантата.

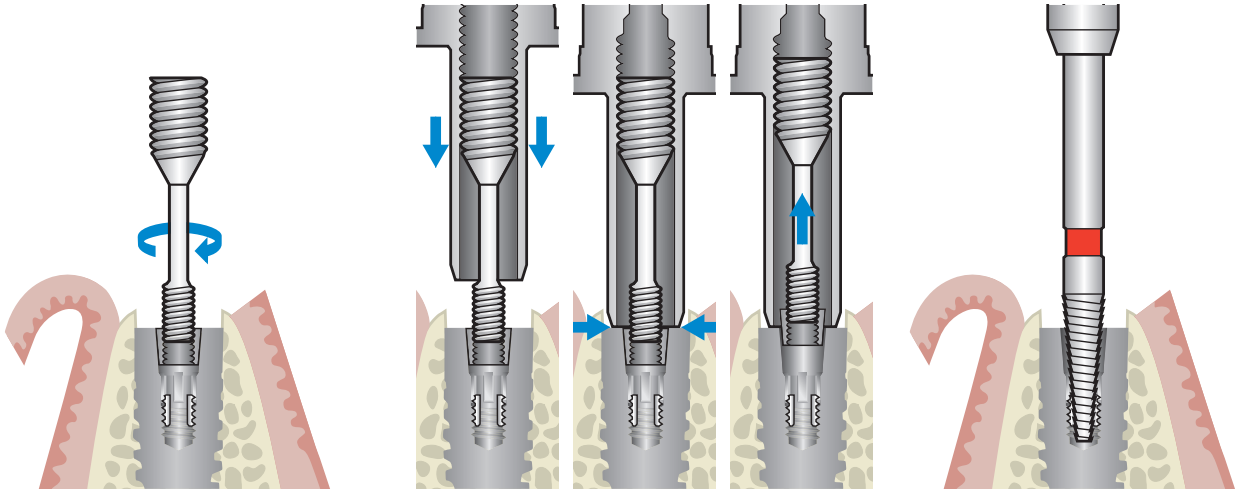
Примечание. Обеспечьте достаточное охлаждение. Во время сверления следите, чтобы сверло не наклонялось и не гнулось. В противном случае инструмент будет сломан, что может привести к невозможности продолжения.

Метчик M 1,6

Перед использованием нанесите на метчик немного вазелина. Резьба нарезается по часовой стрелке при помощи насадки для ключа-трещотки для ручных инструментов в сочетании с рукояткой для насадки для ключа-трещотки или ключом-трещоткой. Необходимо сделать не меньше трех полных оборотов. Затем промойте резьбу достаточным количеством воды, чтобы смыть стружки и другие остатки.

Примечание. Использование метчика требует особой осторожности. Метчик хрупкий и при неправильной нагрузке (наклоне или сгибании) может сломаться. Процесс нужно время от времени приостанавливать — через регулярные промежутки или при повышенном сопротивлении нарезанию. При этом сверло под метчик нужно немного поворачивать против часовой стрелки. Это позволяет высвободить метчик и измельчить стружку. Затем процесс сверления следует возобновить. Данная стратегия сокращает риск поломки метчика.

Пожалуйста, обратите внимание!
Описанные на данной двойной странице инструменты для извлечения конусного фрагмента нельзя использовать в случае поломки абатмента Cercon или Atlantis из диоксида циркония.



Болт для экстракции

Завинтите болт для экстракции в подготовленное резьбовое отверстие (более мелкой резьбой). Для этого можно использовать шестигранную отвертку 1,0 мм. При завинчивании болта для экстракции обязательно сделайте три необходимых полных оборота. Болт для экстракции должен позволять делать не меньше трех полных оборотов при завинчивании. Если это не так, проверьте, нельзя ли нарезать в резьбовом отверстии дополнительную резьбу.

Насадка для ключа-трещотки для болта для экстракции

Накрутите насадку для ключа-трещотки на болт для экстракции так, чтобы край инструмента оказался на плече имплантата. Для извлечения конусного фрагмента из имплантата продолжайте закручивать при помощи ключа-трещотки и рожкового ключа.

Извлечение резьбового кольца из имплантата

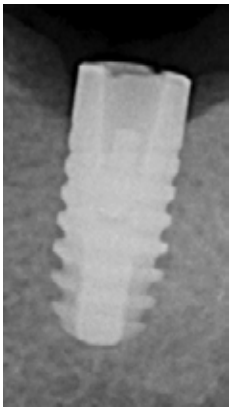
Сценарий 1. Стяжной винт сломан по сварочному шву между стержнем винта и резьбовым кольцом. Резьбовое кольцо осталось на месте, а стержень винта можно извлечь. В центре резьбового кольца видно отверстие.

Извлеките резьбовое кольцо при помощи инструмента для удаления винтов из набора для ремонта (стр. 11).

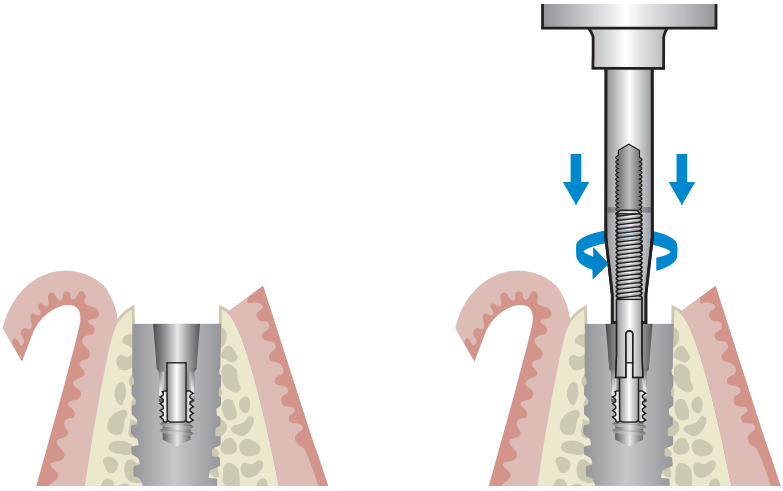
Сценарий 2. Стержень стяжного винта сломан на уровне плеча имплантата, в резьбовом кольце остался кусочек стержня винта.
- удаление при помощи ультразвукового инструмента для удаления зубного камня;
- удаление при помощи инструмента для извлечения фрагментов винта (стр. 16).

Убедитесь, что имплантат не поврежден. Теперь его можно восстановить при помощи нового абатмента.

Пошаговое описание. Извлечение фрагмента винта из имплантата с помощью инструмента для извлечения винтов



Фотография: д-р Д. Томпсон (D. Thompson), Денвер, США



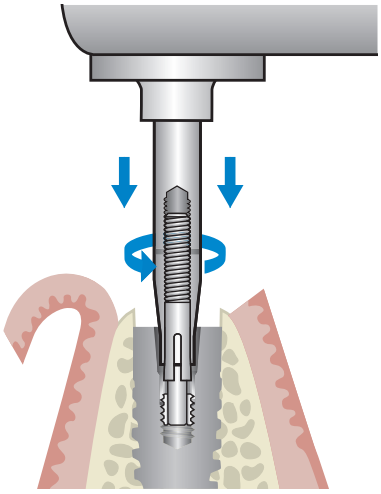
Извлечение фрагмента винта

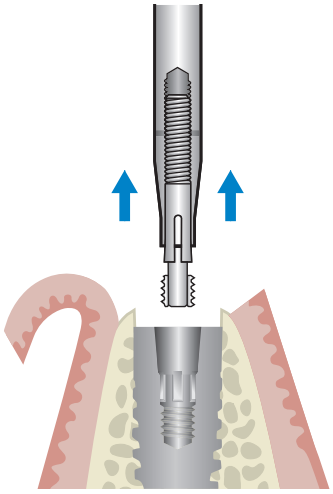
Если разорван сварной шов стяжного винта, после экстракции конического фрагмента оставшееся во внутренней резьбе имплантата резьбовое кольцо необходимо удалить при помощи инструмента для удаления винтов из набора для ремонта.

Если стержень стяжного винта сломан на уровне плеча имплантата, после экстракции фрагмента абатмента фрагмент винта остается в имплантате. Этот фрагмент винта можно извлечь при помощи инструмента для извлечения фрагментов винта. Используйте для стяжных винтов абатментов правильные втулки захвата: Cercon — Ø 0,9 мм (1 кольцо), установочная головка — Ø 1,0 мм (2 кольца), другие абатменты — Ø 1,1 мм (без кольца).

Завинтите втулку захвата против часовой стрелки в зажимную втулку настолько далеко, чтобы прорезь оставалась полностью свободной. Установите инструмент для извлечения фрагментов винта со втулкой захвата на обломок винта.

Фрагмент винта извлекается против часовой стрелки при помощи насадки для ключа-трещотки для ручных инструментов в сочетании с рукояткой.

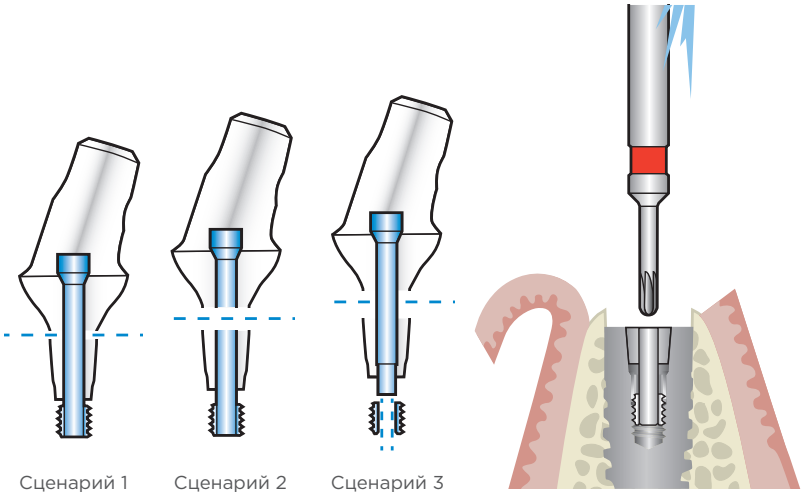




Для начала нащупайте фрагмент винта инструментом для извлечения фрагментов винта в области вокруг имплантата. Продолжайте поворачивать против часовой стрелки для извлечения фрагмента винта; при этом инструмент для извлечения фрагментов винта выворачивается из имплантата. Движение вверх-вниз можно контролировать по кольцевой маркировке на инструменте для извлечения фрагментов винта.

Если извлечь фрагмент невозможно, заверните инструмент для извлечения фрагментов винта обратно по часовой стрелке (не больше 6 оборотов), после чего уберите инструмент для извлечения фрагментов винта от фрагмента винта. Если удалить фрагмент винта не удается, его необходимо высверлить из имплантата при помощи инструментов для ремонта Ankylos. После извлечения фрагмента винта осмотрите имплантат на наличие повреждений и следуйте обычной схеме.

Пошаговое описание. Поломка абатмента Cercon®



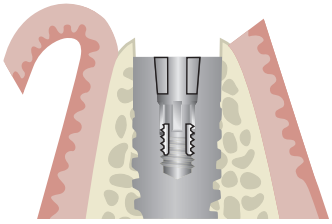
Возможные сценарии

В верхней части конического соединения имеется поломка.

1. Стяжной винт цел, коронковая часть абатмента «прикреплена» винтом. Полностью откройте винт и попробуйте извлечь абатмент при помощи инструмента для извлечения коронки. Если вытащить абатмент не получается, попробуйте повернуть винт против часовой стрелки, чтобы выдавить фрагмент. Если не получится, поверните винт по часовой стрелке до упора и попробуйте разорвать сварочный шов при помощи чрезмерного усилия фиксации. Затем извлеките все незакрепленные части (т. е. абатмент и стержень винта).
См. продолжение на стр. 19.

2. Поломка в верхней части конического соединения. Стяжной винт сломан на том же уровне. Просверлите стержень винта на 3 мм. Далее см. стр. 19. Способ удаления оставшейся резьбы см. на стр. 16.

3. Поломка в верхней части конического соединения. Стяжной винт вытащен из имплантата после поломки. См. продолжение на стр. 19.



Исходная ситуация

Конический фрагмент заклинило в соединительном конусе имплантата, канал стяжного винта пустой, резьбовое кольцо находится в имплантате.

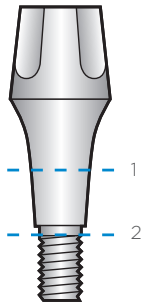
Срезание конуса керамического абатмента

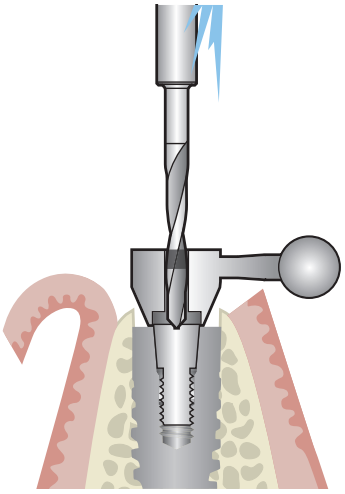
При помощи пламевидного алмазного бора распилите соединительный конус абатмента в противоположном направлении, пока под керамикой не покажется титан соединительного конуса имплантата.

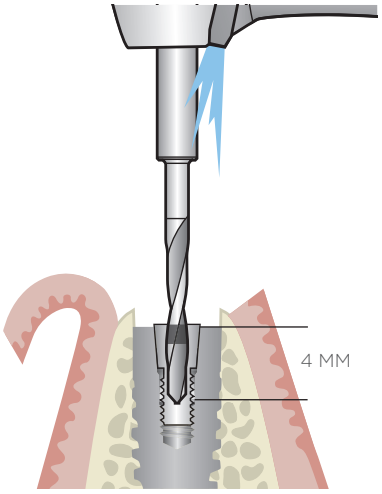
Примечание. Постарайтесь не задеть соединительный конус имплантата.

Когда слой керамики достаточно истончится, сколите остатки по частям при помощи корневого элеватора или похожего инструмента.
После извлечения соединительного конуса абатмента выверните резьбовое кольцо при помощи инструмента для удаления винтов (см. стр. 11).

Пошаговое описание. Поломка цельного абатмента







Описание ситуации

1. Абатмент сломан в верхней части конического соединения (на уровне плеча имплантата). Обломок соединительного конуса соединен с имплантатом резьбой. Центральное отверстие для доступа отсутствует, поскольку абатмент цельный. См. продолжение в следующей колонке.

2. Поломка произошла между резьбой и соединительным конусом. Возможно, это случилось из-за расшатывания абатмента. См. способ удаления резьбы на стр. 22.

Поломка абатмента на уровне имплантатов, нанесение лунки для центрирования

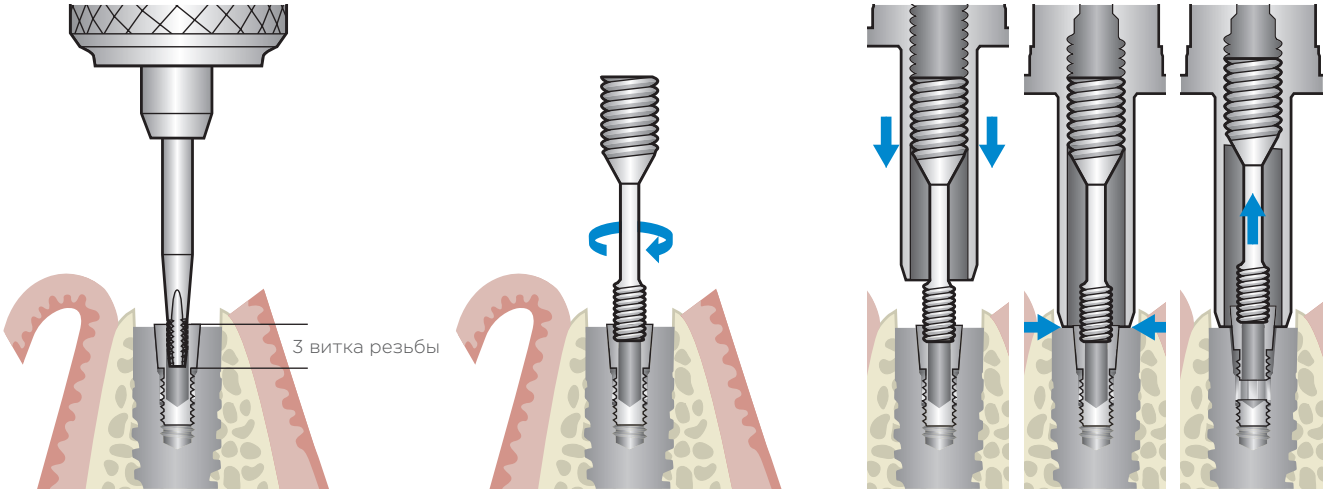
Подготовьте лоскут, чтобы увидеть плечо имплантата. Перед началом процедуры можно выровнять поверхность повреждения при помощи сверла. Нанесите лунку для центрирования круглым сверлом или алмазным бором.

Вариант. Если плечо имплантата не закрыто костью, можно использовать инструмент для центрирования. Вставьте инструмент для центрирования в шаровой шарнир держателя для протектора конуса. Вставьте инструмент для центрирования в имплантат. Центрирование произойдет за счет обломков. Закрепите шаровой шарнир в нужном положении, искривив рукоятку. Инструмент для центрирования необходимо закрепить на имплантате надежно, без люфта, чтобы обеспечить помощь при центрировании.

Сверление монолитного конуса

После нанесения лунки для центрирования сверлите монолитный конус при помощи полого сверла для резьбы М 1,6. Сверлите при 1600–1800 об./мин, полном охлаждении и достаточном давлении, обеспечивающем заметные шероховатости. Необходимая глубина сверления — 4 мм. Верхний край кольцевой маркировки должен находиться на одном уровне с плечом имплантата.

Примечание. Обеспечьте достаточное охлаждение. Во время сверления следите, чтобы сверло не наклонялось и не гнулось. В противном случае инструмент будет сломан, что может привести к невозможности продолжения.



Метчик M 1,6

Перед использованием нанесите на метчик немного вазелина. Резьба нарезается по часовой стрелке при помощи насадки для ключа-трещотки для ручных инструментов в сочетании с рукояткой для технического метчика. Необходимо сделать не меньше трех полных оборотов. Затем промойте резьбу достаточным количеством воды, чтобы смыть стружки и другие остатки.
Примечание. Использование метчика требует особой осторожности. Метчик хрупкий и при неправильной нагрузке (наклоне или сгибании) может сломаться. Процесс нужно время от времени приостанавливать — через регулярные промежутки или при повышенном сопротивлении нарезанию. При этом метчик нужно немного поворачивать влево. Это позволяет высвободить метчик и измельчить стружку. Затем процесс сверления следует возобновить. Данная стратегия сокращает риск поломки метчика.

Болт для экстракции

Завинтите болт для экстракции в подготовленное резьбовое отверстие (более мелкой резьбой). Для этого можно использовать шестигранную отвертку 1,0 мм. При завинчивании болта для экстракции обязательно сделайте три необходимых полных оборота. Болт для экстракции должен позволять делать не меньше трех полных оборотов при завинчивании. Если это не так, проверьте, нельзя ли нарезать в резьбовом отверстии дополнительную резьбу.

Насадка для ключа-трещотки для болта для экстракции

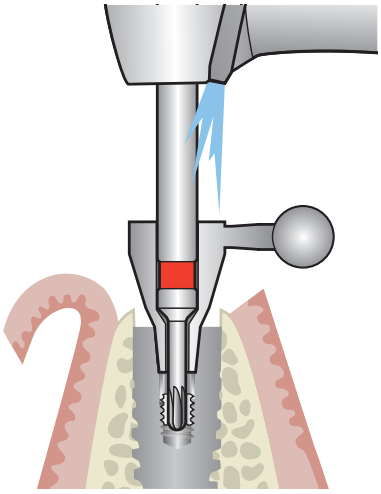
Накрутите насадку для ключа-трещотки на болт для экстракции так, чтобы край инструмента оказался на плече имплантата. Для извлечения конусного фрагмента из имплантата продолжайте закручивать при помощи ключа-трещотки и рожкового ключа.
После экстракции конуса попробуйте удалить оставшуюся резьбу зондом или ультразвуковым инструментом для удаления зубного камня. Если ослабить остатки резьбы не удается, резьбу необходимо высверлить. Данная процедура описана на следующих двух страницах.

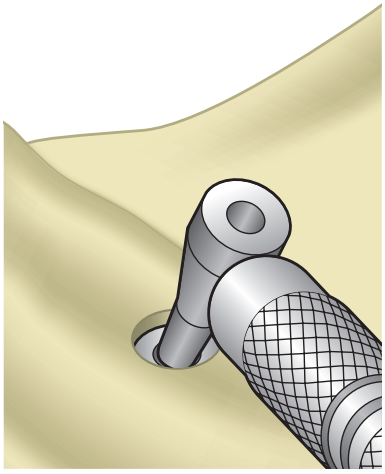
Пошаговое описание. Высверливание фрагментов резьбы абатмента из имплантата

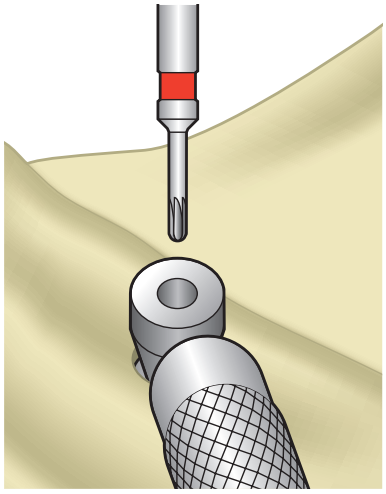
Инструменты и процедура

Полностью высверливать резьбу и нарезать новую можно, только если все предыдущие попытки потерпели неудачу. Соединительный конус имплантата нужно защитить от повреждения поверхности при помощи протектора конуса.

Протектор конуса выпускается в двух версиях для разных диаметров сверла. На первом этапе через дефектную резьбу сверлится центральное отверстие при помощи сверла, вращающегося против часовой стрелки.







Варианты

- При вращении сверла против часовой стрелки резьба вывинчивается. В этот момент имплантат может быть готов к установке нового абатмента.
- После первого сверления резьба становится кольцом. Извлеките резьбовое кольцо при помощи инструмента для удаления винтов.

Если извлечь кольцо не получается, отверстие придется расширить до внутреннего отверстия резьбы имплантата. Остатки резьбы абатмента вычищаются из резьбы имплантата метчиками 1,8 мм.

Протектор конуса

Вставьте протектор конуса 1,0 мм в шаровой шарнир держателя. Вставьте протектор конуса в соединительный конус имплантата. Закрепите шаровой шарнир в нужном положении, искривив рукоятку.

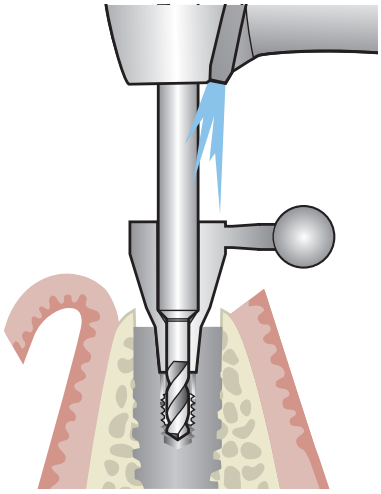
Протектор конуса необходимо закрепить на соединительном конусе надежно, без люфта, чтобы обеспечить помощь при центрировании и ограничитель глубины для сверления.

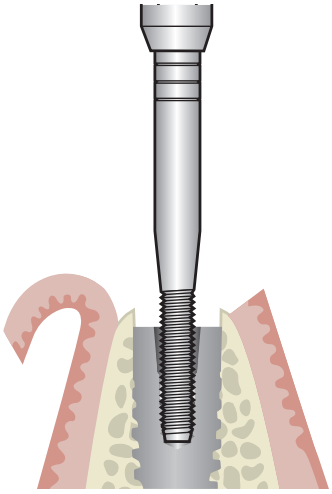
На протекторе конуса имеется ограничитель глубины для предотвращения перфорации имплантата.

Бор для разрезания коронок (резка против часовой стрелки)

Примечание. Наконечник должен вращаться против часовой стрелки! Используйте бор для разрезания коронок для точечного сверления и рассверливания резьбовой части застрявшего абатмента. Вставьте бор для разрезания коронок в протектор конуса 1 мм до ограничителя глубины и отметьте это положение на стержне для сведения. Извлеките бор для разрезания коронок. Вставьте протектор конуса в имплантат и начните сверлить. Протектор конуса 1,0 мм направляет и центрирует сверло. При вращении бора для разрезания коронок против часовой стрелки остатки резьбы бывшего абатмента высверливаются. Сверлите при 1600–1800 об./мин и давлении, обеспечивающем заметные шероховатости. Или фрагмент резьбы ослабнет в результате сверления против часовой стрелки, или его надо будет извлечь при помощи инструмента для удаления винтов (следующая колонка).

Набор метчиков M 1,8 содержит метчик для подготовки (одно кольцо на стержне), основной метчик для нарезки резьбы (два кольца) и метчик для окончательной обработки (три кольца). В таком порядке метчики и используются.





Инструмент для удаления винтов

Если извлечь фрагмент при помощи вращения сверла против часовой стрелки не удается, вращайте рукоятку с инструментом для удаления винтов против часовой стрелки (стр. 11).

Спиралевидный бор

Если извлечь фрагмент не удается, вставьте в имплантат протектор конуса 1,4 мм с рукояткой. Спиралевидный бор 1,4 мм используется для высверливания фрагмента резьбы (1600–1800 об./мин) и создания отверстия для нарезки резьбы. На протекторе конуса имеется ограничитель глубины для предотвращения перфорации имплантата.

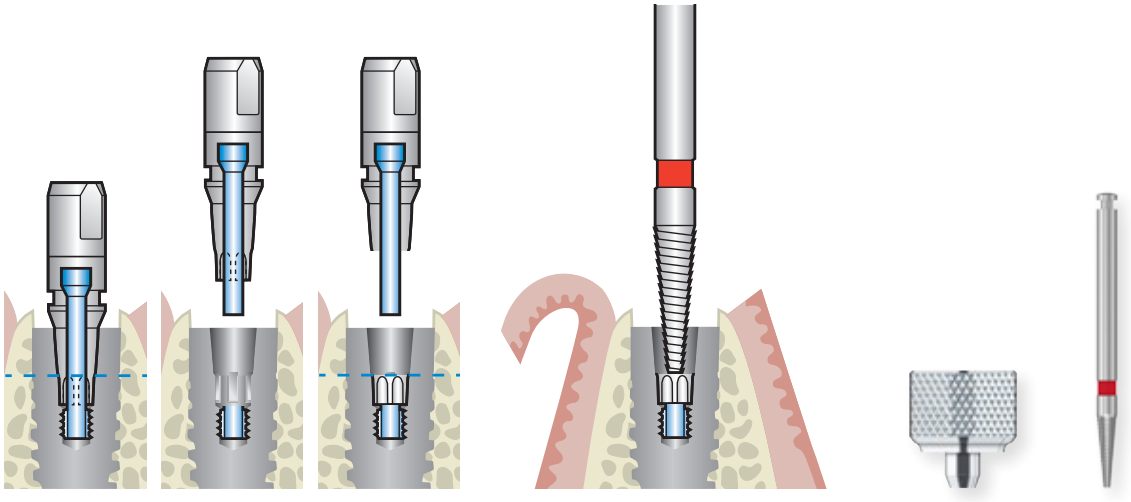
Примечание. При высверливании остатков резьбы абатмента из имплантата не допускайте поломки сверла или метчика. Сверла изготовлены из карбида вольфрама или закаленной стали, и удалить фрагменты сверл может быть сложно или даже невозможно. В этом случае имплантат придется удалить.

Набор метчиков M 1,8

После высверливания фрагмента резьбы из имплантата остатки резьбы абатмента вычищаются из резьбы имплантата при помощи набора метчиков 1,8 мм. Метчики используются в три этапа и вращаются по часовой стрелке при помощи рукоятки для метчиков и технических метчиков. Внутри рукоятки есть квадратное отверстие для стержня метчиков. Она используется только с соответствующими метчиками. Стружки удаляются с конической части имплантата. После этого можно устанавливать новый абатмент.

Примечание. Обработку метчиком следует прерывать через регулярные промежутки времени или при застревании метчика. Слегка поверните метчик против часовой стрелки. Это позволяет высвободить метчик и измельчить стружку, чтобы продолжить обработку метчиком. Данная стратегия сводит к минимуму риск поломки метчика.

Пошаговое описание. Отрыв направляющей части установочной головки



Возможные сценарии

1. Стяжной винт цел, установочная головка «прикреплена» винтом. См. способ возможного удаления абатмента на стр. 12.

2. Стержень стяжного винта вытащен из резьбы после поломки. Установочную головку можно снять целиком. См. способ возможного удаления резьбового кольца на стр. 11.

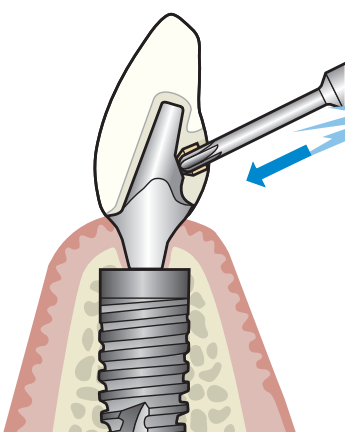
3. Направляющая часть установочной головки оторвана от установочной головки. Направляющая часть и резьбовое кольцо находятся в имплантате. См. продолжение в следующей колонке.

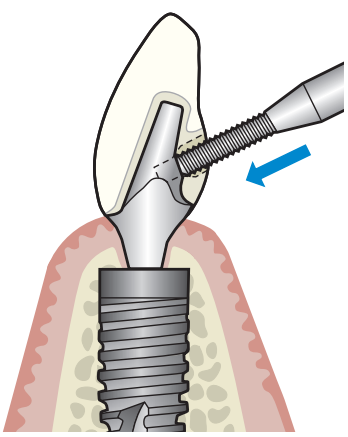
Сценарий 3.

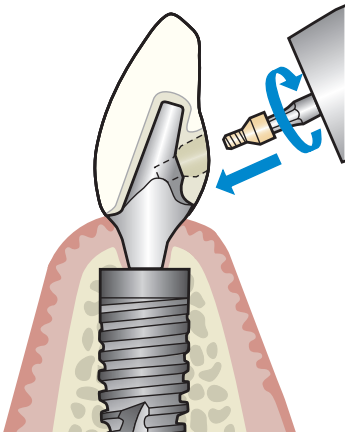
Стержень стяжного винта вытащен после поломки. Снять можно только верхнюю часть установочной головки. Направляющая часть установочной головки и резьбовое кольцо находятся в имплантате.
Вставьте инструмент для удаления винтов против часовой стрелки, чтобы захватить направляющую часть.
Держите инструмент для удаления винтов при помощи держателя иглы или пинцета. Молотком постучите по инструменту для удаления винтов, чтобы высвободить и извлечь направляющую часть.

Затем удалите резьбовое кольцо, как описано на стр. 11.

Пошаговое описание. Высверливание сломанного латерального винта M 1 x 0,2







Концевое сверло 1,0 мм

Вращайте концевое сверло при помощи наконечника по часовой стрелке, чтобы высверлить сломанную резьбовую часть из абатмента.

Примечание. При высверливании остатков резьбовой части из абатмента не допускайте поломки сверла или метчика. Сверла изготовлены из карбида вольфрама или закаленной стали, и удалить фрагменты сверл может быть сложно или даже невозможно. В этом случае абатмент придется заменить.

Метчик M 1,2

Перед использованием нанесите на метчик немного вазелина. Латеральная резьба нарезается в три этапа по часовой стрелке при помощи рукоятки и метчика. Метчик для подготовки (одно кольцо на стержне), основной метчик для нарезки резьбы (два кольца на стержне) и метчик для окончательной обработки (три кольца на стержне) используются по очереди в порядке возрастания. Стружки удаляются с резьбы, и закручивается новый винт M 1,2.

Примечание. Обработку метчиком следует прерывать через регулярные промежутки времени или при застревании метчика. Слегка поверните метчик против часовой стрелки. Это позволяет высвободить метчик и измельчить стружку, чтобы продолжить обработку метчиком. Данная стратегия сводит к минимуму риск поломки метчика.

Запасной винт M 1,2

После нарезки новой резьбы стружки удаляются с резьбы и закручивается новый винт M 1,2.

Место для заметок

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР ANKYLOS® В УКРАИНЕ
Г. КИЕВ, ПРОСПЕКТ ПОБЕДЫ, 9/47
ТЕЛ. +38 (044) 590-15-01
МОБ. +38 (050) 430-48-63
E-MAIL: MEDMARKET_PREMIUM_SOLUTIONS@KMM.COM.UA
WWW.PREMIUM-MEDMARKET.COM.UA
ГРУППА КОМПАНИЙ «УКР-МЕДМАРКЕТ»

О компании **Dentsply Sirona Implants**

Компания Dentsply Sirona Implants предлагает широчайший ассортимент решений для всех этапов лечения с помощью имплантатов, в том числе системы имплантатов Ankylos®, Astra Tech Implant System® и Xive®, цифровые технологии, такие как Atlantis® — высокоиндивидуализированные CAD/CAM-решения — и навигационная хирургия Simplant®, решения по восстановительному лечению Symbios® и программы повышения квалификации и развития бизнеса, такие как STEPPS™. Dentsply Sirona Implants — надежный партнер специалистов в области стоматологии, дающий возможность добиваться предсказуемых и долговечных результатов дентальной имплантации и улучшать качество жизни пациентов.

О компании **Dentsply Sirona**

Dentsply Sirona — крупнейший мировой производитель профессиональных стоматологических материалов и технологий, который уже более 130 лет внедряет инновации и оказывает услуги стоматологам и пациентам по всему миру. Dentsply Sirona разрабатывает, производит и продает полную линейку решений, включая стоматологическую продукцию и продукцию для гигиены полости рта, а также другие расходные медицинские устройства из обширного ассортимента брендов мирового уровня.
Изделия Dentsply Sirona под маркой The Dental Solutions Company™ — это инновационные эффективные решения для более качественного, безопасного и быстрого лечения зубов. Общемировая штаб-квартира Dentsply Sirona находится в Йорке (Пенсильвания, США), а международная штаб-квартира — в Зальцбурге (Австрия). Акции компании представлены на американской бирже NASDAQ под кодом XRAY.

Дополнительную информацию о компании Dentsply Sirona и ее продукции см. на сайте www.dentsplysirona.com.

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™

32670981-RU-1610 © Dentsply Sirona, 2016 г. Все права защищены.
Компания Dentsply Sirona не отказывается от каких-либо прав на свои товарные знаки, опуская символы ® или ™.